

# داکوکیکردن و یاسا ژینگه‌ییه‌کان بو پارێزه‌رانی ناوی عێراق



This Project is Funded by European Union

Www.NatureIraq.org



Water Right Foundation

Partnership

ئاماده‌کرا له لایهن ئەندازیار : ديارى محمد رشيد هوه



Implemented by NI

به‌گوێره‌ى ئەم پێشنياره‌ى عێراق پاره‌ى دات به‌ تورکیا بو‌ گلدانهوه‌ى ناو بو‌ به‌کار هێنانى له‌ عێراقدا. گلدانهوه‌ى ناو له‌ ناوچه‌ى به‌رزمانى تورکیا له‌ شوینانه‌ى که‌ دۆلى قوڵ و ته‌سكى لێیه‌ به‌ رێژمیه‌كى گه‌لێک زو‌ر رووبه‌رى سه‌روه‌ى ناوه‌که‌ که‌مه‌کهاتهوه‌ ئەمەش واده‌کات که‌ بواری به‌ هه‌لمه‌یوانى ناو که‌مبێتته‌وه‌ به‌ به‌راورد به‌ به‌نداوى موسڵ، ئەمەش بو‌خوێ واده‌کات که‌ ناوی زو‌رتەر له‌ سه‌رچاوهمکاندا کو‌ببێته‌وه‌. عێراق به‌ هه‌نارده‌کردنى نه‌وت و غاز پاره‌ی کرێی زه‌وى دهدات به‌ تورکیا، لێر مه‌وه‌ بازار بو‌ به‌ر هه‌ هایدروکاربو‌نیه‌کانى خوێ پهی‌دا ده‌کات که‌ به‌ردهوام له‌ گه‌شه‌کردنان.

بو‌ پشتیوانی‌کردنى رێکه‌وته‌که‌،رهنه‌گه‌ یونسکو به‌شێک له‌ کرێی زه‌وى بدات به‌ تورکیا ئەمەش بو‌ دلنایه‌بون له‌وه‌ى که‌ نارى به‌نداوى ئیلبیسو هه‌نده‌ زیاد نه‌کات که‌ هه‌ر مه‌شه‌ دروست بکات بو‌ سه‌ر شارى حه‌سه‌نه‌کیف. ده‌شى و لاته‌ په‌که‌ر تووه‌کانه‌ى ئەم‌ریکاش به‌ر له‌ هاوکار یکردنى رێکه‌وته‌که‌ بکاته‌وه‌ له‌ پێناوی که‌مه‌کردنه‌وه‌ی گرژى له‌ ناوچه‌که‌ و یارمه‌تیدانى عێراق بو‌ رێگه‌ یکردن له‌ کار سه‌ساتیکى مرۆیی به‌هۆى ته‌قینى به‌نداوى موسڵه‌وه‌.

جگه‌ له‌ هه‌م سوده‌ دیارو کو‌نکریتى و به‌رده‌ستانه‌ى باسکران، رێکه‌وته‌تیکى ناوا مێکانیزمیک ده‌خولقینیت بو‌ به‌رئوه‌یبه‌ردنى جه‌وزى روه‌بارمان به‌ شه‌یواژیکى هه‌روه‌م‌زى فه‌رهلایهن. ئەمه‌ ده‌شى ببێت به‌ بنه‌مایه‌ک بو‌ هاوکار یکردن له‌سه‌ر کو‌مه‌لیک بابته‌ى به‌رفراوانى تر، له‌وه‌انه‌ پاراستنى زو‌نگاوهمکانى باشوورى عێراق له‌ رێگه‌ی به‌ردانه‌وه‌ى ناوی به‌نداوه‌که‌ له‌ به‌هاریدا به‌شه‌یواژیکى رێکه‌خراو بو‌ دروستکردنه‌وه‌ى سو‌رى مێژووى ناوی لافاو که‌ ئەمەش ژيانى زنده‌وه‌ره‌کانه‌ى زو‌نگاوهمکان نوێ ده‌کاته‌وه‌. هه‌روه‌ها عێراق ده‌توانى کارى هاوبه‌ش بکات بو‌ چاو‌دیره‌کردن و چاککردنه‌وه‌ى وێسته‌گه‌کانى نه‌وت و غاز که‌ خواست له‌سه‌ر هاو‌رده‌کردنى کاربا زیاد ده‌کات به‌ به‌ردانه‌وه‌ى ناوی عمبارمانى ناو له‌ تورکیا، که‌ ئەمەش ده‌بێته‌ هۆى به‌ر هه‌مه‌په‌ینانى زیاترى کاربا له‌ رێگه‌ی ناوه‌وه‌ (Hydroelectricity).

ئاماده‌کراوه‌ له‌ لایهن عزام علواش، دامه‌زرێنه‌ر و به‌رئوه‌یبه‌رى گه‌شتى رێکه‌خراوى سه‌روشنى عێراق

## به‌ژداری کردنى رێکه‌خراوى سه‌روشنى عێراق له‌ هه‌روه‌م‌ز بو‌ ( پارکی هه‌وارى شار )

رێکه‌خراوى سه‌روشنى عێراق له‌ به‌روارى 22ى ئایارى 2016، به‌ ئاماده‌بوونى چه‌ند رێکه‌خراویکی ژینگه‌یی و فه‌رمانه‌گه‌ی ژینگه‌ی سلێمانى، به‌ژداریمان کرد له‌ هه‌روه‌م‌ز بو‌ ( پارکی هه‌وارى شار) له‌ سلێمانى، که‌ هاوکاته‌ له‌گه‌ل رۆژى جیهانى زنده‌ هه‌مه‌چه‌شنى، رێکه‌خراوه‌که‌مان هه‌ستا به‌ بلۆکردنه‌وه‌ و دابه‌ش کردنى چه‌ند نامیله‌که‌یه‌ک ده‌رباره‌ى مێژووى سه‌روشنى عێراق و چالاکییه‌کانى پڕۆژه‌ى داکو‌کیکردن.

پارکه‌ هه‌وارى شار گه‌وره‌ترین پارکه‌ له‌ خو‌ر هه‌لاتى ناوه‌راست وه‌ په‌که‌یکه‌ له‌ گه‌وره‌ترین پارکه‌مان له‌سه‌ر ناستى جیهان که‌ رووبه‌رى زه‌وى په‌که‌ی بریتى یه‌ له‌ 11 ملیۆن مه‌تر سه‌ ج.ا. جێی ئاماژه‌ بو‌ کردنه‌ ژماره‌یه‌كى زو‌ر له‌ دانیه‌شتوانى سلێمانى و ده‌ورو به‌رى سه‌ردانى پارکی ناوه‌راویان کرد له‌ رۆژه‌دا. رێکه‌خراوى سه‌روشنى عێراق سو‌پاسی هه‌ر په‌که‌ له‌ رزگار جلال، دیکان صدیق و مینا شو‌رش ده‌کات که‌ له‌ رۆژه‌دا وه‌ك خو‌به‌خش توانیان هاوکارى په‌که‌ی زو‌رى ستافى رێکه‌خراوه‌که‌مان بکهن.



# داکوکیکردن و یاسا ژینگه‌ییه‌کان بو

## پارێزه‌رانی ناوی عێراق



This Project is Funded by European Union

په‌یه‌ی 1 له 1



Water Right Foundation

Partnership

حه‌زبان - 2016



Implemented by NI

هه‌واڵنامه‌ى ژماره 11

## گوێنى کاره‌ساتى چاو‌وانکراوى به‌نداوى موسڵ بو‌ هه‌له‌یکى باش

له‌م سالانه‌ى دواییدا عێراق به‌شى خوێ له‌ کاره‌ساته‌مان بېنوه‌ به‌لام هه‌چیان هه‌نده‌ى دارمانى چاو‌وه‌روانکراوى به‌نداوى موسڵ مه‌تر سه‌یدار نین. ته‌قینى به‌نداوه‌که‌ ده‌بێته‌ هۆى دروستبوونى هه‌روژمى شه‌پۆلێكى هاوشیوه‌ى تسونامى که‌ به‌ درێژایى رووبارى دېجله‌ شارو لادیکان له‌گه‌ل خوێ راده‌مألێت هه‌ر له‌ موسڵه‌وه‌ هه‌تا ده‌گاته‌ به‌سه‌رو عممه‌اره‌ له‌ نه‌وپه‌رى باشوور. له‌ ماوه‌ى چوار رۆژدا به‌غداد به‌ قولایى پێنج مه‌تر له‌ژێر ناودا نقوم ده‌بیت. شارمه‌زاكان نه‌ك ته‌نها مه‌زنده‌ى نه‌وه ده‌کهن که‌ رهنه‌گه‌ ژماره‌ى قوربانبه‌یه‌کان بگاته‌ 500 هه‌زار بو‌ په‌ک ملیۆن به‌لكو حیسابى لوجیستیکى گه‌یاندنى ناوی خو‌اردنه‌وه‌و کاره‌باو خو‌راک و نه‌خۆشخانه‌و گواسته‌نه‌ گاز ده‌کهن بو‌ چه‌ند ملیۆنیک که‌س.

مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل ئەم کاره‌ساته‌ له‌ سه‌ر چه‌ندین ناستى جه‌وراو جه‌وردا خوێ ده‌نوونیت له‌ بانگه‌وازی ورپاگردنه‌وه‌ى و لاته‌ په‌که‌ر تووه‌کانه‌ى ئەم‌ریکاوه‌ بو‌ هاو‌لاتیه‌کانى، که‌ داوايان لێده‌کات به‌ لایهنى که‌مه‌وه‌ شمش کیلو‌مه‌تر له‌ رووبارى دېجله‌ خو‌یان به‌دووربگرن (هه‌ر چه‌نده‌ بالیۆزخانه‌ى ئەم‌ریکا خوێ له‌سه‌ر که‌ناره‌کانه‌ى رووبارى دېجله‌یه‌) هه‌تا ده‌گات به‌ بێخه‌مى حکومه‌تى عێراقى که‌ هه‌یج ده‌سپێشه‌خه‌یه‌كى نیه‌ جگه‌ له‌ راگه‌یاندنى خه‌مه‌ساردا نه‌ به‌وه‌ى که‌ هه‌یج کێشه‌یه‌ک له‌ نارادا نیه‌وه‌ گوايه‌ کاره‌کانه‌ى توندوتو‌لکردنى به‌نداوه‌که‌ له‌رێگه‌ى پڕکردنه‌وه‌ى درزه‌کانه‌وه‌ به‌گوێره‌ى خه‌شته‌ى زه‌مهنى دیاریکارو به‌رپوه‌ ده‌چیت.

ره‌فتارى خاوه‌و خلیچه‌که‌ى حکومه‌تى عێراقى، سه‌ربارى نه‌و پڕپو‌رته‌ ناوخۆبیه‌انه‌ى که‌ له‌لایهن 'ده‌سته‌ى ئەنداز یارانى سه‌ربازى و لاته‌ په‌که‌ر تووه‌کانه‌ى ئەم‌ریکاوه‌' ( Army Corps of Engineers) ئاماده‌کارون — که‌ به‌م دواییانه‌ نامیری چاو‌دیره‌کردنى زو‌ر هه‌سته‌یاری دامه‌زراندوه‌ — ئاماژه‌ى نه‌وه‌ن که‌ ئەم به‌نداوه‌ له‌ مه‌ترسى راسته‌فینهدایه‌. ئامیره‌ هه‌سته‌یاره‌که‌ به‌رێژه‌ى پێنج ملیمه‌تر جو‌له‌ى له‌ سه‌ر ناستى بنکه‌ى به‌نداوه‌که‌و جو‌له‌ى لایه‌کانى ده‌ستنیشان کردوه‌. رهنه‌گه‌ واده‌ربه‌کوه‌ئ ئەمه‌ جو‌له‌یه‌که‌ی گه‌وره‌ نه‌بیت به‌لام بو‌ به‌نداویکی هه‌نده‌ گه‌وره‌ى وه‌کو به‌نداوى موسڵ—که‌ گه‌وره‌ترین به‌نداویشه‌ له‌ عێراقدا—جو‌لانێکی ناوا له‌ ماوه‌یه‌کى زه‌مهنى کورتدا رهنه‌گه‌ ئاماژه‌ى چیره‌وکى کار سه‌ساتیک بیت که‌ به‌ رێگاوه‌یه‌.



### کێشه‌یه‌ک به‌ خشکه‌یى

به‌غداد 300 ملیۆن دۆلارى داوه‌ به‌ کو‌مپانیایه‌کى نیتا‌لى بو‌ به‌کار هێنانى ته‌کنۆلوژیاى درزپه‌رکردنه‌وه‌. ئەمه‌ وه‌کو نه‌وه‌ وایه‌ که‌ پلاسته‌ر به‌خه‌پته‌ سه‌ر زامى برینى گو‌له‌ وه‌ وایه‌شانی بده‌ى که‌ هه‌موو شه‌تیک باش ده‌بیت. دوو مانگی داهاوتو زو‌ر مه‌تر سه‌یدار ده‌بن دواى نه‌وه‌ی که‌ به‌فر ده‌ست ده‌کات به‌توانه‌وه‌و به‌نداوه‌که‌ ده‌ست به‌ پڕبوونه‌وه‌ ده‌کاته‌وه‌. نه‌و کو‌نتراکته‌ى که‌ نهم‌زاکراوه‌ له‌ کاتى خو‌یدا جێبه‌جێ ناکریت هه‌تا بتوانی رێگه‌ى بکات له‌ کاره‌سات له‌م وه‌رزى لافاو‌دا. هه‌روه‌ها حکومه‌تى عێراقى هه‌ول دهدات که‌ شوینى زیاتر له‌ به‌نداوه‌که‌دا بکاته‌وه‌ له‌ رێگه‌ى کردنه‌وه‌ی په‌که‌یک له‌ ده‌روازه‌کانه‌ى لافاوى به‌نداوه‌که‌ ( نه‌وه‌که‌ى تر له‌ 2014-هوه‌ له‌ کارکردن وه‌ستاوه‌ ) پاشان به‌رێکردنى ناو به‌ر وه‌ ده‌ریاچه‌ى سه‌ر سه‌ر، که‌ ده‌ریاچه‌یه‌کى ده‌ستکرده‌ له‌ نیوان هه‌ردوو رووبارى دېجله‌و قو‌رانتا، ئەمەش بو‌ عمبارکردنى ناو بو‌ هاوین که‌ له‌ باشوورى عێراقدا پێویستیان پێی ده‌بیت. هه‌ر چه‌نده‌ که‌ ده‌ریاچه‌ى سه‌ر سه‌ر له‌ناوجه‌رگه‌ى هه‌رێمى ژێر کو‌نترۆلى ده‌وله‌تى ئیسلامى (داعش) دایه‌.

دوو کو‌مپانیاى بنیاتنان پێشنیاریان کردوه‌ بو‌ پته‌وه‌کردنى بناغه‌ى به‌نداوه‌که‌ دیواریکى ناوهرى کو‌نکریتى به‌ قولایى 200 ( 600 پێ) مه‌تر له‌ ژێر به‌نداوه‌که‌ دروست بکهن که‌ پێشتر نمونه‌ى نه‌ه‌وه‌. ئەم چاره‌سه‌ریه‌ که‌ مه‌زنده‌ ده‌کریت 3 بلیۆن دۆلارى تێچیت رهنه‌گه‌ هه‌شتا کێشه‌که‌ چاره‌سه‌ر نه‌کات. ئەم دیواره‌ ناوه‌ر به‌ پێشتر له‌ هه‌یج شوینیک تاقینه‌کاروته‌وه‌و پێویسته‌ نه‌خشه‌ریژى (دیزاین) بو‌ نامیری تابه‌تى بکریت و ئامیره‌که‌ دروست بکریت بو‌ جێبه‌جێکردنى ئەم کاره‌ ئەنداز یاریه‌.

پێشنیاریکی تر ئەوه‌یه‌ که‌ به‌نداویکی تر له‌سه‌ر رێه‌وه‌ی به‌نداوى موسڵ دروست بکریت بو‌ به‌رگرتن له‌ شه‌پۆله‌کانى ناوه‌که‌. به‌لام دروستکردنى نه‌و به‌نداوه‌ش چه‌ند سالێکی پێویسته‌و له‌ ماوه‌یدا ئیمه‌ ده‌بێ به‌رده‌وام له‌ ترسى ئەوه‌دا بژین که‌ ده‌کردنى ناو به‌نداوه‌که‌ به‌ته‌قینیت.

### له‌ رووبه‌روبوونه‌وه‌ بو‌ هاوکارى؟

له‌گه‌ل هه‌موو ئەمانه‌دا چاره‌سه‌ریکی تر هه‌یه‌ که‌ نه‌ک ته‌نها هه‌رزاتره‌ به‌لكو رهنه‌گه‌ ببیت به‌ بنه‌مایه‌ک بو‌ هاوکار یکردن له‌ نیوان حکومه‌تى و عێراقى و کورده‌مان و تورکیاو شارى مێژووى تورکی حه‌سه‌نه‌کیف به‌بار یزیت و ناویکی زیاتر به‌ر ییکات بو‌ زو‌نگاوهمکانى باشوورى عێراق که‌ ئیستا کێشه‌ى بئاوایان هه‌یه‌. ئەم پێشنیاره‌ جێگر وه‌ چه‌ند قوناغیکى هه‌یه‌.

په‌که‌م، له‌جیاى به‌کار هێنانى 3 بلیۆن دۆلار که‌ پێویسته‌ بو‌ چاککردنه‌وه‌ى به‌نداوى موسڵ—که‌ ئەمەش پاره‌یه‌که‌ له‌ ئەمه‌رۆدا عێراق ئەسته‌مه‌ بتوانیت دابینی بکات نه‌گه‌ر نه‌وه‌ له‌ به‌رچاو بگه‌رین که‌ و لاته‌که‌ کێشه‌ى کورته‌په‌نانه‌ى بودجه‌ی هه‌یه‌— سه‌رچاوهمکان به‌کاربه‌هێزین بو‌ گلدانه‌وه‌ى ناو له‌ ناوچه‌ شاخاویه‌کانى تورکیاو له‌کار خه‌ستنى به‌نداوى موسڵ.

له‌ ئیستادا تورکیا له‌ قوناغى کو‌تایى دروستکردنى به‌نداوى 'ئیلبیسو' دایه‌ به‌لام رووبه‌روبوونه‌وه‌ی چه‌کداری کوردی و خه‌راپوونى بارى ناسایشى ناوچه‌که‌ رێگه‌ی ده‌کهن له‌ پڕۆسه‌ی بنیاتنانى نه‌و به‌نداوه‌. هه‌روه‌ها مقومقۆیه‌کی زو‌ر هه‌یه‌ له‌سه‌ر ئەگه‌رى نقومبوونى شارى حه‌سه‌نه‌کیف که‌ ده‌شى ببیت به‌ به‌شێک له‌ شوینه‌وارى که‌له‌پووری جیهانى (World Heritage Site).